

Gebrauchsanweisung

PEOPLE HAVE PRIORITY

W&H



CE

assistina^{TWIN}

MB-302

Inhaltsverzeichnis

Symbole	4
1. Einleitung	7
2. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)	9
3. Auspacken	10
4. Lieferumfang	11
5. Sicherheitshinweise	12
6. Beschreibung	14
Vorderseite	14
LED Anzeige.....	15
Adapter Quick ISO/Quick RM (optionales Zubehör)	16
Rückseite.....	17
7. Inbetriebnahme	18
Kartusche einsetzen/entnehmen	18
Filter einsetzen/entnehmen	19
Luftanschlussschlauch anstecken/abnehmen	20
Netzteil anstecken.....	20
Allgemein	20
Assistina Twin einschalten/ausschalten.....	21
Erstbefüllung	22
Stand-By-Modus	24
Probelauf	25

Inhaltsverzeichnis

8. Betrieb	26
Allgemein	26
Bestücken/Entnehmen von Übertragungsinstrumenten mit ISO Anschluss	27 – 28
Bestücken/Entnehmen von Übertragungsinstrumenten bzw. Adaptor mit RM Fix-Anschluss	29
Pflegeprozess	30
Ölpflege des Spannsystems	32
9. Reinigung	35
Medizinprodukt	36
Schiebefenster	36
Inbetriebnahme nach Reinigung	37
10. Wartung	38
O-Ringe wechseln	38
Luftfilter ersetzen	39
11. Fehlermeldungen	40
12. W&H Zubehör und Ersatzteile	45
13. Service	48
14. Technische Daten	49
15. Entsorgung	51
Garantieerklärung	52
Autorisierte W&H Servicepartner	53



WARNUNG!
[falls Menschen verletzt
werden können]



ACHTUNG!
[falls eine Sache beschädigt
werden kann]



Allgemeine Erläuterungen,
ohne Gefahr
für Mensch oder Sache



CE-Kennzeichnung



Nicht mit dem
Hausmüll entsorgen

Symbole

auf dem Medizinprodukt



Gebrauchsanweisung beachten



Nicht mit dem Hausmüll entsorgen

REF

Artikelnummer



Herstellungsdatum



DataMatrix Code
für Produktinformation
inklusive UDI (Unique Device
Identification)

SN

Seriennummer



CE-Kennzeichnung



Hersteller

V

Elektrische Spannung
des Gerätes



DC Gleichstrom



Medizinprodukt

Symbole

auf der Verpackung/Kartuschen



Oben



Zerbrechlich



Vor Nässe schützen



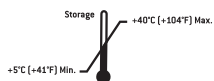
Markenzeichen »Der Grüne Punkt« – Duales System Deutschland GmbH



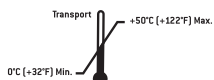
Markenzeichen der RESY OfW GmbH zur Kennzeichnung von recyclingfähigen Transport- und Umverpackungen aus Papier und Pappe



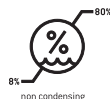
Medizinprodukt



Zulässiger Temperaturbereich bei Lagerung



Zulässiger Temperaturbereich bei Transport



Luftfeuchte, Begrenzung



CE-Kennzeichnung



Vor Hitze schützen



Verwendbar bis



Vorsicht: Nach dem Bundesrecht der USA ist der Verkauf dieses Medizinprodukts nur durch oder auf Anweisung eines Zahnarztes, eines Arztes oder eines anderen Mediziners mit einer Zulassung in dem Bundesstaat zulässig, in dem er oder sie praktiziert und dieses Medizinprodukt einsetzen oder dessen Einsatz veranlassen will.



Hersteller



Gebrauchsanweisung beachten

1. Einleitung

Zu Ihrer Sicherheit und zur Sicherheit Ihrer Patienten

Lesen Sie bitte vor erstmaliger Anwendung die Gebrauchsanweisung. Diese soll Ihnen die Handhabung Ihres Medizinprodukts erklären und eine störungsfreie, wirtschaftliche und sichere Behandlung gewährleisten.



Befolgen Sie die Sicherheitshinweise.

Zweckbestimmung

Einheit zum Reinigen der Spraykanäle und Ölen der beweglichen Teile von zahnärztlichen Übertragungsinstrumenten, Turbinen, Luftmotoren und luftbetriebenen Zahnsteinentfernungsinstrumenten.



Bestimmungswidriger Gebrauch kann das Medizinprodukt beschädigen und dadurch Risiken und Gefahren für Anwender und Dritte verursachen.

Bei der Aufbereitung der Übertragungsinstrumente mit dem Medizinprodukt erfolgt keine Desinfektion und keine Sterilisation.

Nach der Reinigung der Spraykanäle und Ölpflege der Übertragungsinstrumente mit dem Medizinprodukt ist eine abschließende Desinfektion und Sterilisation erforderlich.

Qualifikation des Anwenders

Bei der Entwicklung und Auslegung der W&H Assistina sind wir von der Zielgruppe Zahnärzte/Zahnärztinnen, Dentalhygieniker/-innen und deren zahnmedizinischen Fachassistentinnen/-assistenten ausgegangen.

Einleitung



Produktion nach EU-Richtlinie

Das Medizinprodukt entspricht den Vorschriften der Verordnung (EU) 2017/745.

Verantwortlichkeit des Herstellers

Der Hersteller kann sich nur dann für die Auswirkungen auf die Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistung des Medizinprodukts als verantwortlich betrachten, wenn nachstehende Hinweise eingehalten werden:

- > Das Medizinprodukt muss in Übereinstimmung mit dieser Gebrauchsanweisung verwendet werden.
- > Das Medizinprodukt besitzt keine für den Anwender reparierbaren Teile (ausgenommen O-Ringe wechseln, Kartuschen, Filter und Luftfilter ersetzen). Änderungen oder Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten W&H Servicepartner durchgeführt werden (siehe Seite 53).
- > Die elektrische Installation des Raumes muss den Bestimmungen der IEC 60364-7-710 (»Errichtung von elektrischen Anlagen in medizinisch genutzten Räumen«) bzw. den in Ihrem Land geltenden Vorschriften entsprechen.
- > Durch unerlaubtes Öffnen des Medizinproduktes gehen Garantie- oder andere Gewährleistungsansprüche verloren.

Unsachgemäßer Gebrauch

Unsachgemäßer Gebrauch sowie unerlaubte Montage, Änderung bzw. Reparatur von dem Medizinprodukt oder die Nichteinhaltung unserer Anweisungen, entbindet uns von jeder Garantieleistung oder anderen Ansprüchen!



Alle im Zusammenhang mit dem Medizinprodukt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden!

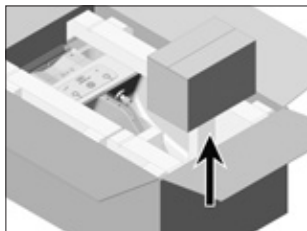
2. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)



Medizinische elektrische Geräte unterliegen besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der EMV und müssen gemäß den enthaltenen EMV-Hinweisen installiert und in Betrieb genommen werden.

W&H garantiert die Übereinstimmung des Geräts mit den EMV-Richtlinien nur bei Verwendung von Original W&H Zubehör und Ersatzteilen. Die Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht von W&H freigegeben sind, kann zu einer erhöhten Aussendung von elektromagnetischen Störungen oder zu einer reduzierten Festigkeit gegen elektromagnetische Störungen führen.

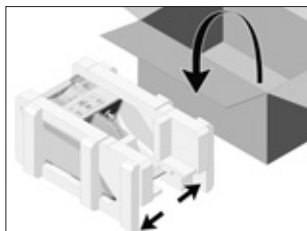
3. Auspacken



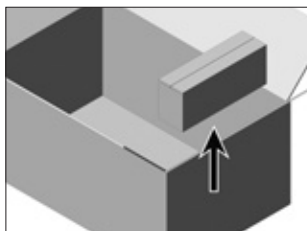
- ❶ Karton mit Twin Care SET entnehmen.

Die W&H Verpackung ist umweltfreundlich und kann über Branchen-Recycling-Gesellschaften entsorgt werden.

Wir empfehlen Ihnen die Original-Verpackung aufzubewahren.



- ❷ Medizinprodukt herausheben.



- ❸ Karton mit
> Luftanschlussschlauch
> Netzteil
entnehmen.

4. Lieferumfang

REF	Bezeichnung
REF 30310	W&H Assistina Twin (MB-302)
REF 02697000	Luftanschlussschlauch
REF 07477500	Netzteil MB-302
REF 07484000	Twin Care SET MB-302: > Kartusche W&H Activefluid, MC-302, 200 ml > Kartusche W&H Service Oil F1, MD-302, 200 ml > Filter
optionales Zubehör	
REF 06422600	Adapter Quick ISO
REF 06395100	Adapter Quick RM

5. Sicherheitshinweise



Halten Sie unbedingt nachfolgende Hinweise ein

- > Lagern Sie das Medizinprodukt vor erstmaliger Inbetriebnahme 24 Stunden bei Raumtemperatur.
- > Stellen Sie das Medizinprodukt nur in ausreichend belüfteten Räumen auf!
- > Stellen Sie immer richtige Betriebsbedingungen sicher.
- > Kontrollieren Sie vor jeder Anwendung das Medizinprodukt auf Beschädigung, Undichtheit und lose Teile (z. B. Adapter, Abdeckung Filterfach).
- > Schließen Sie vor jeder Inbetriebnahme das Schiebefenster!
- > Halten Sie das Medizinprodukt während des Pflegeprozesses geschlossen!

Netzteil

- > Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.
- > Achten Sie darauf, dass das Medizinprodukt jederzeit vom Stromnetz getrennt werden kann.
- > Trennen Sie das Medizinprodukt bei Gefahrensituationen vom Stromnetz! Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose!



Stellen Sie das Medizinprodukt auf eine ebene, waagrechte Oberfläche.

Sicherheitshinweise

Medizinprodukt

Das Medizinprodukt ist als »Gewöhnliches Gerät« (geschlossene Geräte ohne Schutz gegen das Eindringen von Wasser) eingestuft.

Prozessflüssigkeiten



- > Nach Einatmen: Frischluftzufuhr, bei Beschwerden Arzt aufsuchen.
- > Nach Hautkontakt: Mit Seife und viel Wasser abwaschen.
- > Nach Augenkontakt: Augen mehrere Minuten bei geöffnetem Lidspalt unter fließendem Wasser spülen.
Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren.
- > Nach Verschlucken: Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren.
- > Verwenden Sie nur vom Hersteller freigegebene Prozessflüssigkeiten.

Freigegebene Prozessflüssigkeiten

- > W&H Activefluid, MC-302
- > W&H Service Oil F1, MD-302

Kartuschen

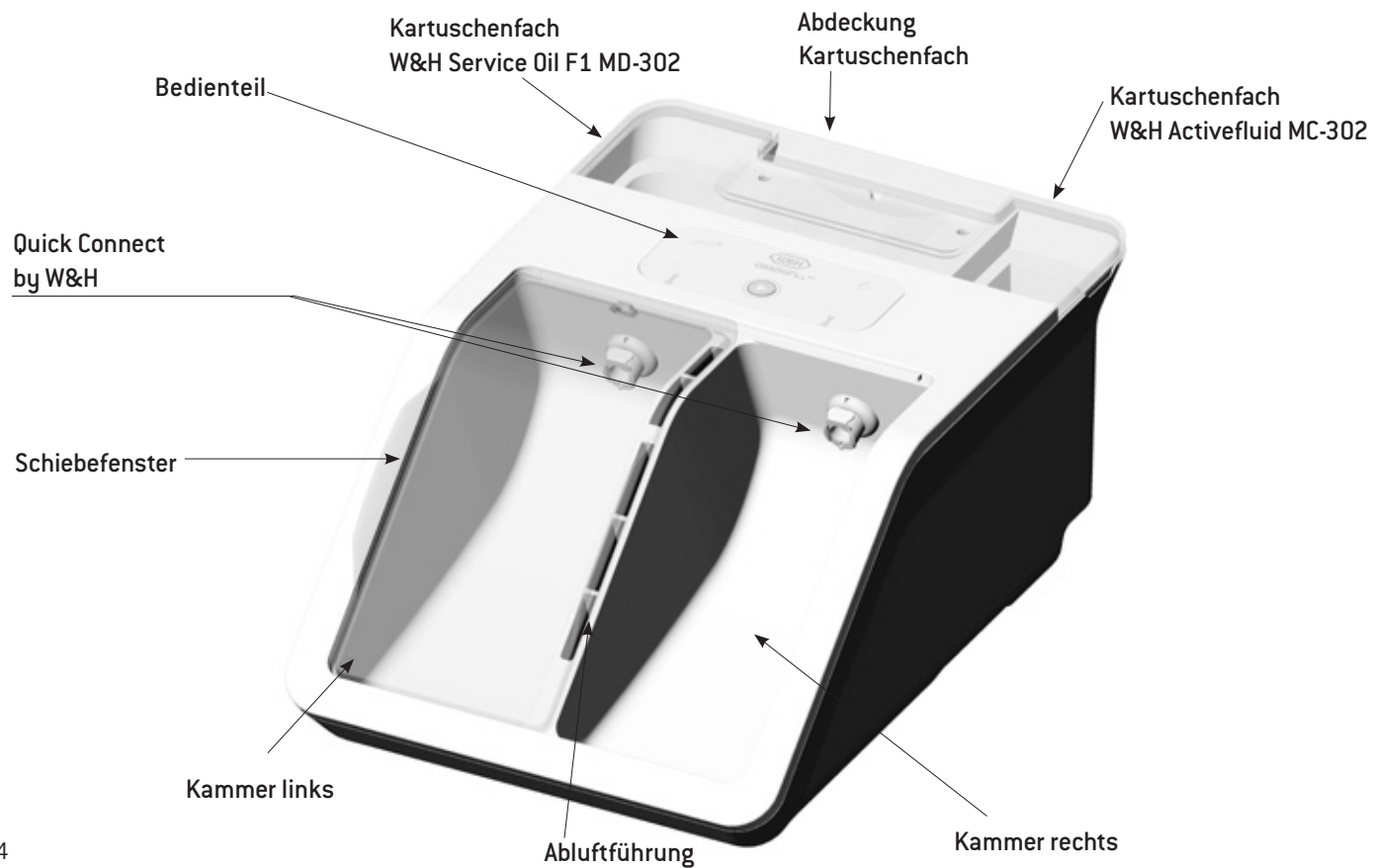


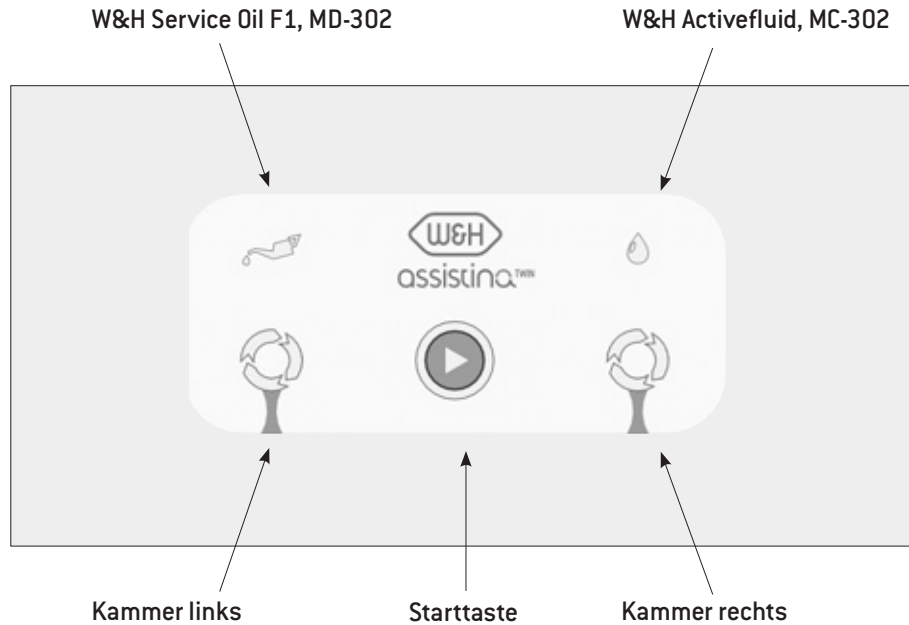
- > Tauschen Sie eine fehlerhafte bzw. undichte Kartusche sofort!
- > Schützen Sie die Kartuschen vor direkter Sonneneinstrahlung!



Der Kartuschendorn im Medizinprodukt ist spitz.

Achten Sie auf die Verletzungsgefahr durch den herausstehenden Dorn!

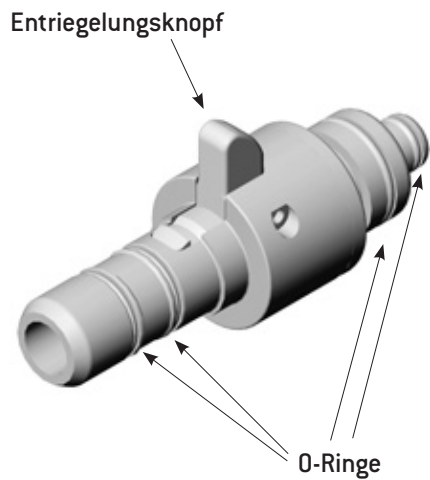




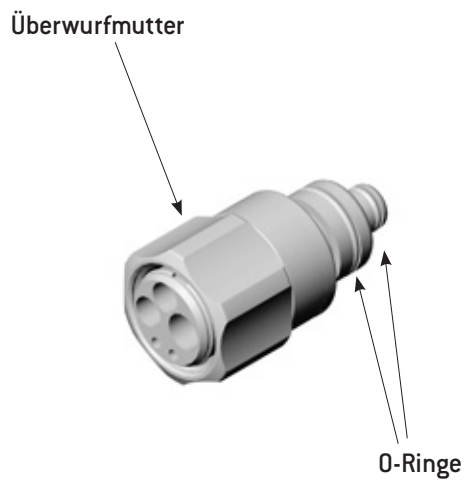
Beschreibung

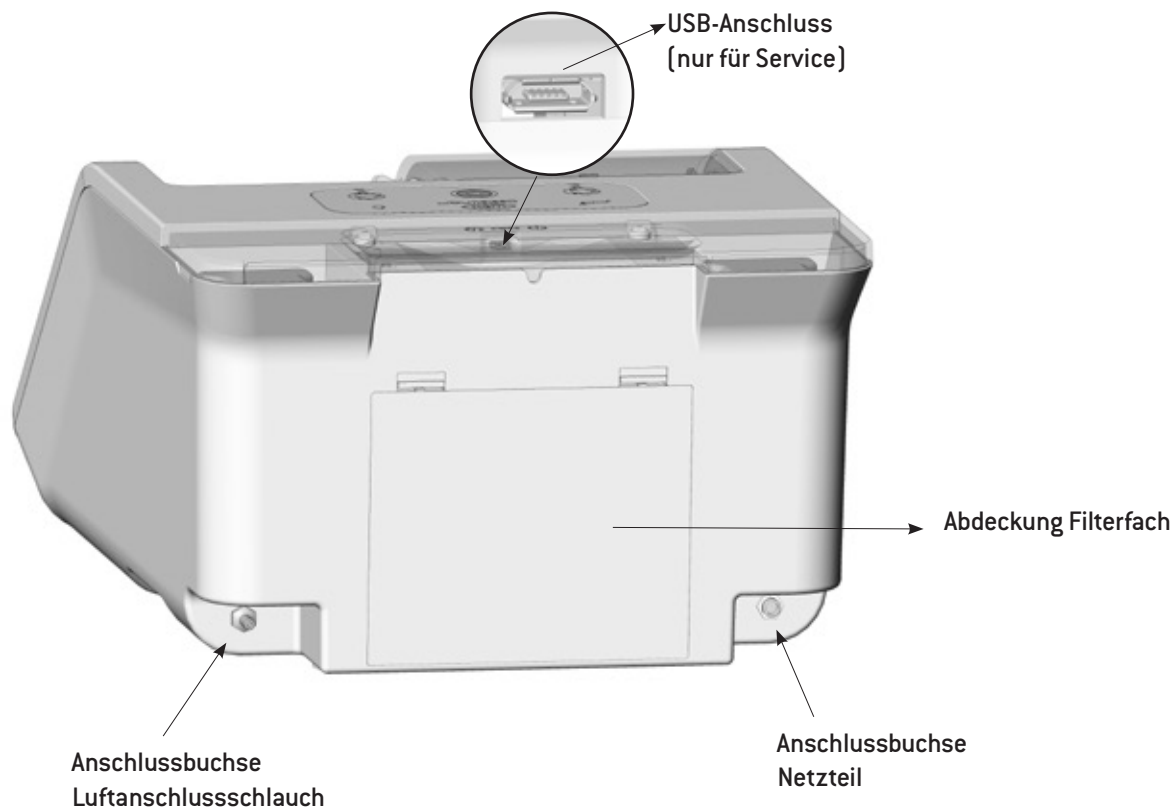
Adapter Quick ISO/Quick RM (optionales Zubehör)

Adapter Quick ISO



Adapter Quick RM





7. Inbetriebnahme

Kartusche einsetzen/entnehmen

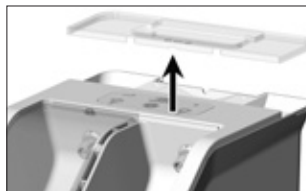


Kartuschen müssen beim Einsetzen Raumtemperatur haben.



Der Kartuschendorn im Medizinprodukt ist spitz.

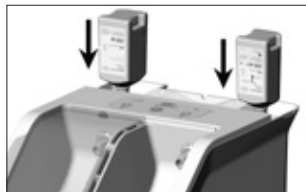
Achten Sie auf die Verletzungsgefahr durch den herausstehenden Dorn!



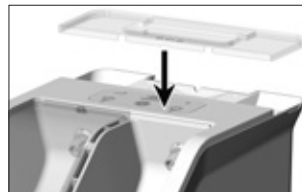
- ❶ Abdeckung Kartuschenfach entfernen.**



- ❸ Kartusche entnehmen.**
> Kartusche herausziehen.



- ❷ Kartusche einsetzen.**
> Kartusche bis auf Anschlag einschieben.



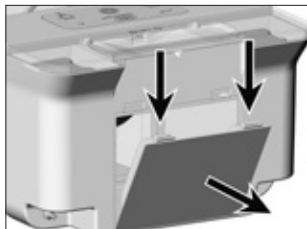
- ❹ Abdeckung Kartuschenfach einsetzen.**



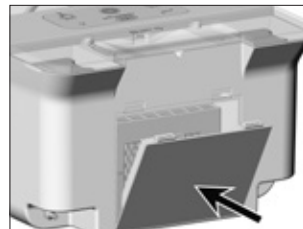
Bei jedem Kartuschenwechsel

- > das Kartuschenfach reinigen,
- > die Erstbefüllung durchführen.

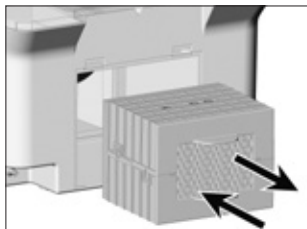
Beachten Sie die Angaben des Herstellers zur Anwendung des Desinfektionsmittels.



❶ Abdeckung Filterfach öffnen.



❸ Abdeckung Filterfach schließen.



❷ **Filter einsetzen/entnehmen.**

- > Filter bis auf Anschlag einschieben.
- > Filter herausziehen.



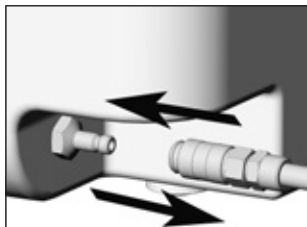
Bei jedem Filterwechsel das Filterfach reinigen.
Beachten Sie die Angaben des Herstellers zur Anwendung des Desinfektionsmittels.



Verwenden Sie nur nicht kontaminierte, ölfreie, trockene und gefilterte Druckluft gemäß ISO 7494-2.

> Bei Verschmutzung Filter tauschen.

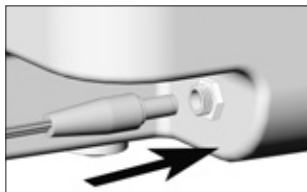
Luftanschlussschlauch anstecken/abnehmen



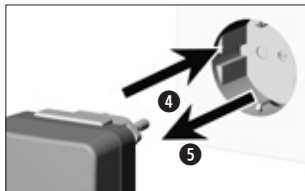
❶ Luftanschlussschlauch anstecken.

❷ Luftanschlussschlauch abnehmen.

Netzteil anstecken



❸ Netzteil am Medizinprodukt anstecken.



④ Netzteil in eine Steckdose stecken.

⑤ Netzteil aus der Steckdose ziehen.



- > Erstbefüllung ohne Übertragungsinstrument durchführen.
- > Mit einer beliebigen Kammer beginnen.



- ❶ Mit dem Schiebefenster eine Kammer schließen.



- ❷ Starttaste ca. 5 Sekunden drücken.



Die Erstbefüllung der 1. Kammer dauert ca. 1 Minute.



- > LED Kammer blinkt grün.
- > LED W&H Service Oil und W&H Activefluid leuchten grün.



Erstbefüllung 1. Kammer korrekt beendet.



- > LED 1. Kammer leuchtet grün.
- > LED 2. Kammer leuchtet orange.
- > LED W&H Service Oil und W&H Activefluid leuchten grün.



③ Mit dem Schiebefenster die andere Kammer schließen.



Erstbefüllung wird automatisch fortgesetzt.



Die Erstbefüllung der 2. Kammer dauert ca. 1 Minute.



- > LED Kammer blinkt grün.
- > LED W&H Service Oil und W&H Activefluid leuchten grün.



Erstbefüllung ist korrekt beendet.



LED beider Kammern leuchten grün.



Nach der Erstbefüllung beide Kammern mit einem feuchten Tuch reinigen.



Nach

- > dem Einstecken des Netzeils in die Steckdose ist bzw.
- > 15 Minuten ohne Betätigung wechselt das Medizinprodukt in den Stand-By-Modus.



Kein LED leuchtet.



Assistina Twin aktivieren

- > Starttaste drücken.



Alle LED leuchten 1 Sekunde weiß.
Signalton ertönt.

Betriebsbereit



Starttaste leuchtet grün.

- > Stecken Sie ein vordesinfiziertes Übertragungsinstrument auf die Quick Connect by W&H (siehe Seiten 27 – 29).
- > Starten Sie die Assistina Twin (siehe Seite 30).



Das Übertragungsinstrument ist bei der Entnahme leicht feucht.
Danach erfolgt die manuelle Desinfektion und Sterilisation.



Bei Betriebsstörungen (z. B. Vibrationen, ungewohnten Geräuschen, Heißwerden bzw. Undichtheit) setzen Sie das Medizinprodukt sofort außer Betrieb und wenden Sie sich an einen autorisierten W&H Servicepartner. (siehe Seite 53).



> Tragen Sie Schutzkleidung, Schutzbrille, Schutzmaske und Handschuhe.

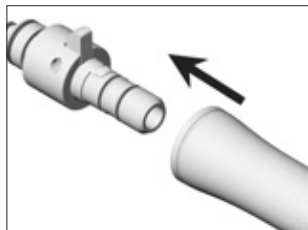
> Beachten Sie die Anweisungen für »Hygiene und Pflege« in der Gebrauchsanweisung von Übertragungsinstrumenten.



Ersetzen Sie beschädigte oder undichte O-Ringe sofort (siehe Seite 37).

Bestücken/Entnehmen von Übertragungsinstrumenten mit ISO-Anschluss

Bestücken von Übertragungsinstrumenten mit ISO-Anschluss

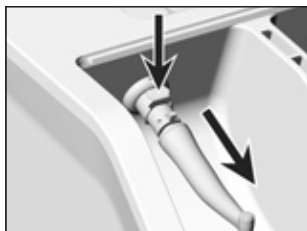


- 1 Übertragungsinstrument mit der Austrittsöffnung nach unten auf den Adapter stecken.
 Drehring des Luftmotors auf Rechts- oder Linkslauf stellen.
In der »0«-Stellung erfolgt keine Pflege.

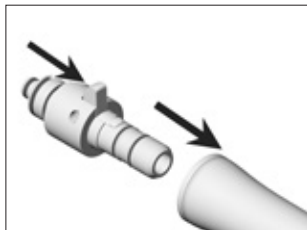


- 2 Übertragungsinstrument mit Adapter aufstecken.

Entnehmen von Übertragungsinstrumente mit ISO-Anschluss

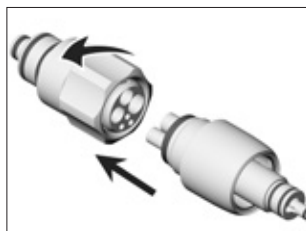


❶ Entriegelungsknopf drücken und Übertragungsinstrument mit Adapter abziehen.



❷ Entriegelungsknopf nach vorne kippen und Übertragungsinstrument abziehen.

Bestücken von Übertragungsinstrumenten bzw. Adaptern mit RM Fix-Anschluss

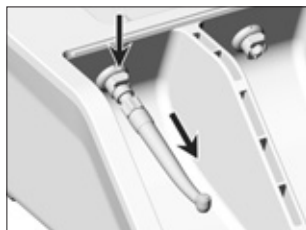


- 1 Übertragungsinstrument bzw. Adapter auf den Adapter Quick RM stecken und Überwurfmutter linksdrehend von Hand festziehen.

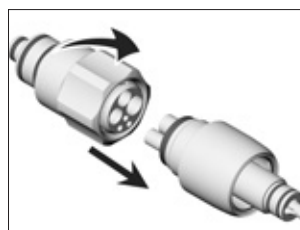


- 2 Adapter Quick RM mit Übertragungsinstrument oder gegebenenfalls Adapter mit Übertragungsinstrument aufstecken.

Entnehmen von Übertragungsinstrumenten bzw. Adaptern mit RM Fix-Anschluss



- 1 Entriegelnknopf drücken und Adapter Quick RM mit Übertragungsinstrument oder gegebenenfalls Adapter mit Übertragungsinstrument abziehen.



- 2 Überwurfmutter rechtsdrehend von Hand abschrauben und vom Übertragungsinstrument/ Adapter abziehen.

-  > Die Menge an W&H Activefluid, MC-302 und W&H Service Oil F1, MD-302 ist für den Pflegeprozess genau dosiert.
- > Pflegeprozess läuft in beiden Kammern automatisch und identisch ab.



1 Schiebefenster schließen.



2 Starttaste drücken.



Pflegeprozess wird durchgeführt.

- > LED blinkt grün.
- > Der Pflegeprozess läuft in ca. 10 Sekunden automatisch ab.



Pflegeprozess ist korrekt beendet.

- > LED Kammer leuchtet grün.
- > Signalton ertönt.



- > Rotierendes Instrument entfernen.
- > Adapter Quick ISO REF 06422600 und REF 02693000 verwenden.
- > Ölpflege des Spannsystems ist in beiden Kammern möglich.



❶ Schiebefenster schließen.



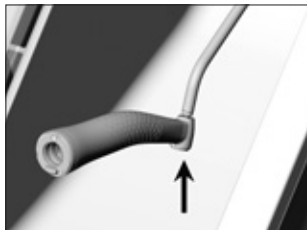
❸ Starttaste 2x drücken.



❷ Adapter mit Austrittsöffnung nach unten aufstecken.



Starttaste leuchtet lila.



- 4 Instrument zur Austrittsöffnung positionieren.



- 5 Starttaste drücken.



Ölpflege wird durchgeführt.



- > LED blinkt lila.
- > Die Ölpflege läuft in ca. 5 Sekunden automatisch ab.



Tragen Sie Schutzkleidung, Schutzbrille, Schutzmaske und Handschuhe.
Aerosolnebel tritt aus.

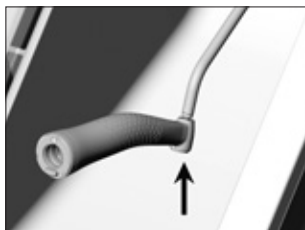


Ölpflege ist korrekt beendet.



- > LED Kammer und Starttaste leuchtet lila.
- > Signalton ertönt.

Ölpflege fortsetzen.



- ⑥ Instrument zur Austrittsöffnung positionieren.



- ⑦ Starttaste drücken.

Ölpflege beenden.



- ⑧ Schiebefenster öffnen und schließen.



LED Starttaste leuchtet grün.



- ⑨ Adapter abnehmen.



- > Beachten Sie Ihre lokalen und nationalen Gesetze, Richtlinien, Normen und Vorgaben für die Reinigung und Desinfektion.
- > W&H empfiehlt die Reinigung und Desinfektion von dem Medizinprodukt einmal täglich bzw. bei Bedarf.



Tragen Sie Schutzkleidung, Schutzbrille, Schutzmaske und Handschuhe.



Reinigungsmittel

Verwenden Sie nur Detergenzien, die für die Reinigung von Medizinprodukten aus Metall und Kunststoff vorgesehen sind.



- ❶ Ausschalten
Medizinprodukt vom Stromnetz
trennen.



- ❷ Schiebefenster abnehmen.

Medizinprodukt

Manuelle Reinigung innen und außen



- ☞ Kammern mit trockenem Tuch reinigen.
Die Außenfläche und die Kammern wischdesinfizieren.

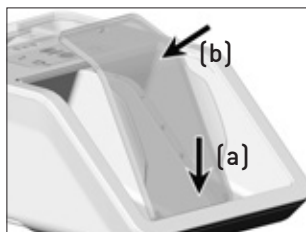
> Wischdesinfektion wird empfohlen.

Schiebefenster

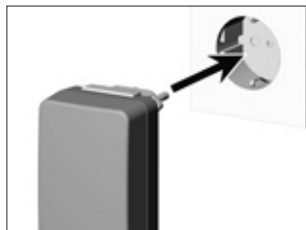
Manuelle Reinigung und Desinfektion innen und außen

> Schiebefenster mit demineralisiertem Wasser (< 35 °C / < 95 °F) abspülen und wischdesinfizieren.

Inbetriebnahme nach Reinigung



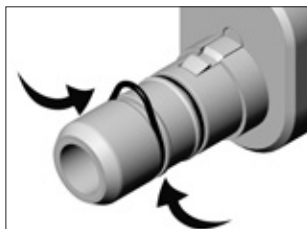
- 1 Schiebefenster einsetzen.



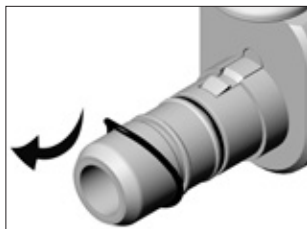
- 2 Einschalten
Medizinprodukt an das Stromnetz anschließen.



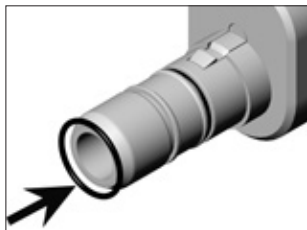
Ersetzen Sie beschädigte oder undichte O-Ringe sofort.
Verwenden Sie kein scharfes Werkzeug!



❶ O-Ring mit Daumen und Zeigefinger fest zusammendrücken, sodass sich eine Schlaufe bildet.



❷ O-Ring abziehen.



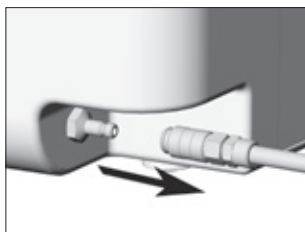
❸ Neuen O-Ring aufschieben.



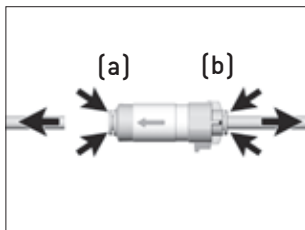
Vor Tausch des Luftfilters die zentrale Luftversorgung abdrehen.



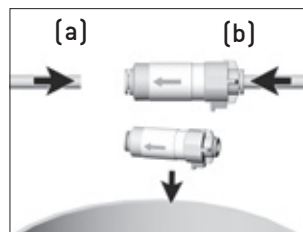
- > Den Luftfilter bei Verschmutzung oder mindestens 1x jährlich ersetzen.
- > Verwenden Sie nur saubere, gefilterte Druckluft!



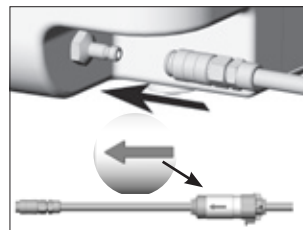
- ❶ Luftanschlussschlauch abnehmen.



- ❷ Ring [a, b] zum Luftfilter schieben und Luftanschlussschlauch abziehen.



- ❸ Luftfilter ersetzen und Luftanschlussschlauch [a, b] anstecken.



- ❹ Luftanschlussschlauch anstecken.
 Flussrichtung am Luftfilter beachten.

11. Fehlermeldungen

LED Anzeige	Beschreibung	Abhilfe
 Kein LED leuchtet.	Medizinprodukt im Stand-By-Modus oder Medizinprodukt nicht am Stromnetz angeschlossen	> Starttaste drücken. > Stromversorgung herstellen.
 LED Kammern <u>und</u> Starttaste leuchten rot.	Elektronikfehler	> Medizinprodukt aus-/einstecken. > Starttaste drücken. Fehler tritt erneut auf: > Komplettes Medizinprodukt an einen autorisierten W&H Servicepartner einsenden.
 LED Kammern leuchten orange.	Schiebefenster offen.	> Schiebefenster schließen.

Fehlermeldungen

LED Anzeige	Beschreibung	Abhilfe
 LED Starttaste leuchtet blau.	Luftmangel	> Luftversorgung wieder herstellen.
 LED Kammer rechts <u>oder</u> links leuchtet rot. LED Starttaste leuchtet grün.	Pflegeprozess nicht korrekt beendet.	> Starttaste drücken. > Pflegeprozess wiederholen.
 LED Kammer rechts <u>oder</u> links leuchtet rot. LED Starttaste leuchtet blau.	Pflegeprozess nicht korrekt beendet – Luftmangel	> Luftversorgung wieder herstellen. > Starttaste drücken. > Pflegeprozess wiederholen.

Fehlermeldungen

LED Anzeige	Beschreibung	Abhilfe
 LED Kammer rechts <u>oder</u> links, LED W&H Service Oil <u>und</u> W&H Activefluid leuchten rot. LED Starttaste leuchtet grün.	Erstbefüllung nicht korrekt beendet.	> Kartuschen kontrollieren: > korrekt einstecken, > leer (Kartusche ersetzen). > Starttaste drücken. > Erstbefüllung wiederholen.
 LED Kammer rechts <u>oder</u> links, W&H Service Oil <u>und</u> W&H Activefluid leuchten rot. LED Starttaste leuchtet blau.	Erstbefüllung nicht korrekt beendet. Luftmangel	> Luftversorgung wieder herstellen. > Starttaste drücken. > Erstbefüllung wiederholen.

Fehlermeldungen

LED Anzeige	Beschreibung	Abhilfe
 W&H Service Oil und W&H Activefluid leuchten orange.	Wenig Flüssigkeit in der Kartusche	> Kartuschen so bald wie möglich tauschen.
 W&H Service Oil und W&H Activefluid leuchten rot.	Kartuschen leer	> Kartuschen tauschen. > Erstbefüllung durchführen.

Fehlermeldungen

LED Anzeige	Beschreibung	Abhilfe
 LED Kammer rechts <u>oder</u> links leuchtet rot. LED Starttaste leuchtet lila.	Ölpflege des Spannsystems nicht korrekt beendet.	> Starttaste drücken. > Ölpflege wiederholen.
 LED Kammer rechts <u>oder</u> links leuchtet rot. LED Starttaste leuchtet blau.	Ölpflege des Spannsystems nicht korrekt beendet. Luftmangel	> Luftversorgung wieder herstellen. > Starttaste drücken. > Ölpflege wiederholen.

Lässt sich einer der beschriebenen Fehler durch die Abhilfe nicht beheben, ist die Überprüfung durch einen autorisierten W&H Servicepartner (siehe Seite 53) notwendig.

- > Das Medizinprodukt von Luftanschlussschlauch und Netzteil trennen.
- > Die Instrumente und Kartuschen aus dem Medizinprodukt entnehmen.

12. W&H Zubehör und Ersatzteile



Verwenden Sie nur Original W&H-Zubehör und Ersatzteile oder von W&H freigegebenes Zubehör!



06395100
Adapter Quick RM



06422600
Adapter Quick ISO



02679000
Adapter für abnehmbare
Winkelstückköpfe



02690400
Adapter für alle
W&H Produkte
mit Roto Quick-System



02083500
Borden 2/3-Loch-Adapter
für Turbinen mit Fixanschluss

W&H Zubehör und Ersatzteile



02691000

Adapter passend für
Übertragungsinstrumente T1 CLASSIC der
Firma Sirona Dental Systems



02692000

Adapter passend für Turbinen
der Serie T1, T2, T3 der
Firma Sirona Dental Systems



04713200

Adapter passend für Multiflex-Anschluss
der Firma Kaltenbach & Voigt



05204600

Adapter für Entran
Winkelstück-Aufsatz



02693000

Adapter für Ölpflege
Spannsystem



02675200

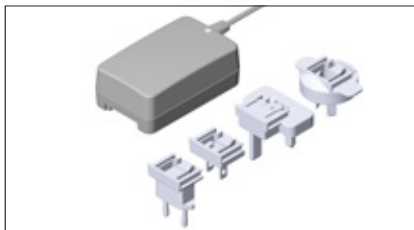
Luftfilter

W&H Zubehör und Ersatzteile



07484000

Twin Care SET
MB-302



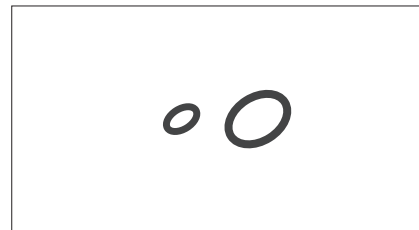
07477500

Netzteil MB-302



02697000

Luftanschlussschlauch 2 m



02060100

O-Ring, Roto Quick-Adapter, groß

02060200

O-Ring, Roto Quick-Adapter, klein

03006100

O-Ring, Adapter Quick RM und
Quick ISO, groß

01208300

O-Ring, Adapter Quick RM und
Quick ISO adaptor, klein

02695700

O-ring, Adapter Quick ISO

13. Service

Reparatur

Wenn Defekte auftreten, das komplette Medizinprodukt einsenden.

Rücksendung

Wenden Sie sich bei etwaigen Fragen an einen autorisierten W&H Servicepartner (siehe Seite 53).



Verwenden Sie zur Rücksendung die Originalverpackung!

14. Technische Daten

Assistina Twin	MB-302
Netzspannung:	100 – 240 V AC
Zulässige Spannungsschwankung:	±10 %
Nennstrom:	0,4 – 0,2 A
Frequenz:	50 – 60 Hz
Max. Leistungsaufnahme:	18 VA
Luftverbrauch:	ca. 40 NI/min.
Betriebsdruck:	5 – 10 bar (Regelung durch eingebauten, automatischen Druckregler)
Lautstärke:	60 dB
Maße (BxTxH):	297 x 435 x 190 mm
Gewicht:	3,8 kg
Füllmenge:	200 ml W&H Activefluid, MC-302 200 ml W&H Service Oil F1, MD-302

Technische Daten

Umgebungsbedingungen

Temperatur bei Transport:	0 °C bis +50 °C (+32 °F bis +122 °F)
Temperatur bei Lagerung:	+5°C bis +40 °C (+41 °F bis +104 °F)
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung und Transport:	8 % bis 80 % (relativ), nicht-kondensierend
Temperatur bei Betrieb:	+10 °C bis +40 °C (+50 °F bis +104 °F)
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb:	15 % bis zu 80% (relativ), nicht-kondensierend
Verschmutzungsgrad (pollution level):	2
Überspannungskategorie (overvoltage category):	II
Einsatzhöhe:	bis zu 3.000 m über dem Meeresspiegel

15. Entsorgung



Stellen Sie sicher, dass die Teile bei der Entsorgung nicht kontaminiert sind.



Beachten Sie Ihre lokalen und nationalen Gesetze, Richtlinien, Normen und Vorgaben für die Entsorgung.

- > Medizinprodukt
- > Elektro-Altgeräte
- > Verpackung

Garantieerklärung

Dieses Medizinprodukt wurde von hochqualifizierten Fachleuten mit größter Sorgfalt hergestellt. Vielfältige Prüfungen und Kontrollen garantieren eine einwandfreie Funktion. Beachten Sie bitte, dass Garantieansprüche nur bei Befolgung aller Anweisungen in der beiliegenden Gebrauchsanweisung gültig sind.

W&H haftet als Hersteller ab Kaufdatum für Material- oder Herstellungsfehler innerhalb einer Garantiezeit von 12 Monaten.

Für Schäden durch unsachgemäße Behandlung oder bei Reparatur durch nicht dazu von W&H ermächtigten Dritten, haften wir nicht!

Garantieansprüche sind – unter Beifügung des Kaufbelegs – an den Lieferanten oder an einen autorisierten W&H-Servicepartner zu stellen. Die Erbringung einer Garantieleistung verlängert weder den Garantie- noch einen etwaigen Gewährleistungszeitraum.

12 Monate Garantie

Autorisierte W&H Servicepartner

Besuchen Sie W&H im Internet auf <http://wh.com>

Unter dem Menüpunkt »Service« finden Sie Ihren nächstgelegenen autorisierten W&H Servicepartner.

Oder scannen Sie den QR Code.



Hersteller

W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH
Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, **Austria**

t + 43 6274 6236-0, **f** + 43 6274 6236-55
office@wh.com wh.com

Form-Nr. 50927 ADT
Rev. 005 / 25.02.2020
Änderungen vorbehalten